

## Zweiter Act.

Zimmer im Hause Knickers.

## Erste Scene.

Louise. Henriette (sitzt an einem Seitentisch  
und schlägt die Karte). Später ein Bedienter.

## No 13. Arie.

Allegro vivace.

First system of the piano introduction, featuring a treble and bass clef with a key signature of two flats and a common time signature. The music consists of a series of chords and rhythmic patterns.

Second system of the piano introduction, continuing the musical theme from the first system.

(Der Vorhang geht auf.)

Vocal entry for Louise, starting with a rest followed by the lyrics: "O mein Un-glück ist oh - ne, oh - ne". The piano accompaniment is marked with *f* and *p*.

Vocal entry for Louise, continuing the previous system with the lyrics: "Grenzen, Al - - les war so schön er - - dacht,". The piano accompaniment is marked with *f* and *p*.

Vocal entry for Louise, continuing the previous system with the lyrics: "Al - - - les war so schön er - -". The piano accompaniment is marked with *p*.

Vocal entry for Louise, continuing the previous system with the lyrics: "dacht. Und schon sah' ich die Son-ne mir glän-zen, schon". The piano accompaniment is marked with *p*.

sah ich die Son-ne mir glän-zen, a-ber ach, wel-che fin-stre Nacht, wel-che

fin-stre Nacht! Bin ich denn nur zum E- lend ge-

*crusc.* *f* *p*

bo-ren, soll denn Carl nicht der mei-ni-ge sein? o ich

*f* *p* *f* *p*

bin nun auf e-wig ver-lo-ren, ich bin nun auf e-wig ver-lo-ren, und es

*f* *p* *f* *p* *f* *p*

en - - - det der Tod nur die Qual,

*f* *p* *f* *p*

First system of the musical score. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). Dynamics include *f* and *p*.

Second system of the musical score. The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment features a dense texture with many chords and moving lines. Dynamics include *sp*.

Third system of the musical score. The vocal line has the lyrics "der Tod nur die Qual, der". The piano accompaniment is marked *crese.* and *f*.

Fourth system of the musical score. The vocal line has the lyrics "Tod nur die Qual.". The piano accompaniment continues with a complex texture.

Fifth system of the musical score. The vocal line has the lyrics "O mein Un-glück ist". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand. Dynamics include *f* and *p*.

oh - ne, oh - ne Grenzen, Al - - les war so

schön er - dacht. Und schon sah' ich die Son-ne mir

glänzen, schon sah' ich die Son-ne mir glänzen, a - ber ach, wel - che fin - stre

Nacht, wel - che fin - stre Nacht! Soll denn

Carl nicht der mei-ni-ge sein, bin ich denn nur zum E - lend ge - bo - ren? o ich

bin nun auf e - wig ver - lo - ren, ich bin nun auf e - wig ver - lo - ren? und es

*f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

en - - - det der Tod nur die Qual,

*ff* *p* *fp*

*f* *p* *fp*

*f* *p*

*f* *p* *f* *p* *f* *p*

The first system consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G minor, starting with a quarter rest followed by a series of eighth and sixteenth notes. The lower staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef, featuring a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line with chords in the left hand.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line includes a trill (tr) on a note. The piano accompaniment features a *pp* (pianissimo) dynamic marking in the left hand.

The third system includes the vocal line with lyrics: "es en - det der Tod nur die". The piano accompaniment continues with a rhythmic accompaniment.

The fourth system includes the vocal line with lyrics: "Qual, der Tod nur die Qual, der". The piano accompaniment features a *cresc.* (crescendo) marking and a *f* (forte) dynamic marking.

The fifth system includes the vocal line with lyrics: "Tod nur die Qual.". The piano accompaniment concludes the phrase with sustained chords.

Henriette. Nichts als Eicheln! — da blinkt ein gutes Blättchen, und da — ja, das geht auch an. Sehen Sie Mademoiselle!

Louise (wirft sich auf einen Stuhl). Was kann mir das Alles helfen?

Henriette. Es ist doch sonderbar! ich komme auf jeden Fall mit ins Spiel. Es kommt mir beinahe so vor, als wenn ich jemanden auführen würde. Das wäre nun freilich nicht unmöglich — aber arg soll's doch nicht werden. Das Brautblatt geht nicht von mir weg, und ich kann mich doch garnicht erinnern, dass mir jetzt ein männliches Wesen die Cour machte. Es muss ein ganz nagelneuer Liebhaber sein! Denken Sie an mich, ich werde noch zuletzt Ihre Frau Tante! Da liegt der Ehrenmann. — Geld hat er genug. Aber er ist auch alt genug. Nun, das thut nichts, desto jünger bin ich. — Was will denn nun aber die grüne Neune da? Wo soll denn die Reise hingehen? Hm! Hm! zu dem grünen Dause? — Das wäre zu ertragen! — Wir müssen heute noch viel Spass haben! (Ein Bedienter kommt, bringt Henriette einen Brief und geht ab.)

Was ist das? Pour Demoiselle Henriette Waldau. — Ein Billet-doux? Lass sehen! — (erbricht den Brief und liest:) „Theuerste Louise!“ — Wie? (sieht das Couvert an) Hier Henriette und da Louise? — Aha! eine Krieglist von Herrn Feldberg.

Louise (springt auf). Von Carl? — her! (liest:) „Es ist ein neuer Plan ausgedacht worden, den Herrn Onkel hinters Licht zu führen.“

Henriette. Gott sei Dank!

Louise. (liest:) „Ich und Ferdinand haben ihn ausstudirt, und Ihr alle bekommt Rollen in der Farce. Besonders rechnen wir viel auf Henriettens Talente bei diesem Schauspiel.“

Henriette. Das ist vernünftig gesprochen! Glauben Sie mir Mademoiselle, ich bin eine geborene Schauspielerin. O, Sie sollten mich einmal spielen sehen! — Auf einem Privattheater war ich Primadonna und spielte die Medea und die Nina in einem Abend mit erschrecklichem Beifall. Meine Lieblingsrolle war der Page in Figaro's Hochzeit. — Cherubin bittet Susanne um Weiberkleider, nun hören Sie einmal, wie ich singend der Bitte Nachdruck zu geben wusste.

## Nº 14. Arie.

Larghetto.

Henriette.

Gu - tes

Mäd - chen, mein Be - geh - - ren schlag mir nicht so grau - sam ab, Al - les

will ich dir ge - wä - ren, ge - ben was — das Glück mir gab,

was das Glück mir gab, was das Glück mir gab.

*cresc.*

Und ich will dich herzlich lieben, nimmer,

*p*

nimmer dich betrüben, dir getreu sein bis ins Grab, dir

treu sein bis ins Grab. Gu-tes

*p*

Mädchen, mein Begehren schlag mir nicht so grausam ab, Al-les



will ich dir ge-wäh-ren, ge-ben was das Glück mir gab,  
 was das Glück mir gab, was das Glück mir gab.

*cresc.*  
*f*

Louise. Recht gut!

Henriette. Nicht war? — Das war eine zärtliche Scene; ich will Ihnen aber auch Gelegenheit geben, mich in einer anderen Sphäre zu bewundern.

### Nº 15. Arie.

**Presto.** Henriette.

Wie wird doch mein  
 Ar-gus sich är-gern und flu-chen, wenn er in dem Zimmer das Zeis-chen wird su-chen, das  
 klüg-lich durchs of-fe-ne Fen-ster ent-floh, durchs of-fe-ne Fen-ster ent-

*f* *p*

floh. Ich ei - le voll Freu - de zum

fröh - li - chen Tan - ze, ich su - che mir Blu - men der Lie - be zum Kran - ze, und scher - zend ge -

niess'ich mein Le - ben und froh und scher - zend ge - niess'ich mein Le - ben und froh.

(Sie schlingt ihren Arm um Louise und tanzt nach der Musik mit ihr ab.)

## Zweite Scene.

Knicker allein.

Die Nachtszene! Die Nachtszene! — Nichts damit! solche Tableaus tragen nichts ein. Herr Filz wird sich an dem Abenteuer mit seiner Braut eben auch nicht sehr erbaut haben. In's Kloster mit ihr, das ist der beste Rath. Sie ist ohnehin ein zehrendes Capital. Ja, wenn man sich in der Welt das Essen abgewöhnen könnte, man würde viel ersparen! — Ferdinand? Für den kann ich noch ein Stück Geld bekommen, ich darf ihn ja nur an einen guten Freund in Amsterdam verhandeln, der wird ihn schon in Ostindien unterzubringen wissen. Handel und Wandel erhält die Welt, und ein kluger Mann sieht ein, dass man ohne Geld, auch bei den ausgezeichnetsten Eigenschaften, dennoch immer eine miserable Creatur bleibt.

## Nº 16. Arie.

Allegro.

*f* *tr* *tr* *f*

*f* *f*

Knicker.

Was ist die Lo - - sung in der Welt? doch

*p*

nicht Ta - - lent? ach nein, das Geld! was ist die

Lo - - sung in der Welt? doch nicht Ta - - lent? ach

nein, das Geld! Das bleibt auf die-ser

*p*

Er - de in im-mer-glei-chem Wer-the, in im-mer-glei-chem Wer-the; drum

*piu f* *f* *p*

sucht auch je - der klu - ge Mann, dass er nur Geld be - kom - men kann, dass

*poco cresc.*

er nur Geld be-kom-men kann. Was ist die Losung in der Welt? doch nicht Talent? ach

*mf* *p*

nein, das Geld! Das bleibt auf die - ser Er - de in im - mer glei - chem

Wer-the; drumsucht auch je-der klu-ge Mann, dass er nur Geld be-kom-men kann, dass

*cresc.*

er nur Geld be - kom - men kann, drum sucht auch je - der

klu - ge Mann, dass er nur Geld be - kommen kann, be - - kom - - men

kann, drum sucht auch je - der klu - ge Mann, dass er nur Geld be -

kommen kann, dass er nur Geld be -

kom - - - men kann.

Was ist die Lo - sung in der Welt? doch nicht Ta -

lent? ach nein, das Geld! was ist die Lo - - - sung

in der Welt? doch nicht Ta - lent? ach nein, das

Geld! Das bleibt auf dieser Er-de in im-mer gleichem Werthe, in im-mer gleichem

Werthe; drum sucht auch je - der klu - ge Mann, dass er nur Geld be-kom-men kann, dass

er nur Geld be - kom - men kann. Was ist die Lo - sung

in der Welt? doch nicht Ta - lent? ach nein, das Geld! Das bleibt auf die - ser

Er - de in im - mer gleichem Wer - the; drum sucht auch je - der

klu - ge Mann, dass er nur Geld be - kommen kann, dass er nur Geld be -

kom - men kann, drum sucht auch je - der klu - ge Mann, dass er nur Geld be -

kommen kann, be - kom - - men kann, drum sucht auch je - der

kluge Mann, dass er nur Geld be - kommen kann, dass er nur

Geld be - - - kom - - - men kann, be - - -

kom - - - men kann.

### Dritte Scene.

Knicker. Filz.

Filz. Guten Morgen, theuerster Seelenfreund!

Knicker. Ei, guten Morgen. Nun, wie haben Sie zu schlafen beliebt?

Filz. Verliebt? ja, das bin ich auf eine ganz mörderische Art.

Knicker. Der ist doch auch ganz erschrecklich taub! — Sie haben sich doch nicht über den Nachtschrecken alterirt?

Filz. Ja, sie hat mich ganz charmirt, das ist wahr!

Knicker. Es ist erschrecklich! — Was den Ehecontract betrifft, so liegt das Concept desselben in meinem Cabinet.

Filz. Eine Menuett? Nein, ich tanze nicht. — Allenfalls eine Polonaise, das ist noch so eine Lustbarkeit, die ich mir machen kann, aber eine Menuett kann ich nicht tanzen.

Knicker (schreiend). Sie sind erschrecklich taub!

Filz. Ich will mir gleich helfen. ( Er zieht einen Trichter (Hörrohr) heraus und setzt ihn an's Ohr.)



## Nº 17. Duett.

Moderato.

Knicker.

Wer re-det denn vom

The first system of the duet. The vocal line (bass clef) begins with a rest, followed by the lyrics 'Wer re-det denn vom'. The piano accompaniment (treble and bass clefs) starts with a forte (f) dynamic and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Tanzen und von ei-ner Me-nu - ett? Ich sprach ja vom Con-tract und der liegt

The second system of the duet. The vocal line continues with the lyrics 'Tanzen und von ei-ner Me-nu - ett? Ich sprach ja vom Con-tract und der liegt'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

Filz.

schon im Ca-bi - net. Sie sprechen Al-les so verworren, dass man nichts ver-

The third system of the duet. The vocal line begins with the lyrics 'schon im Ca-bi - net. Sie sprechen Al-les so verworren, dass man nichts ver-'. The piano accompaniment features a more complex harmonic structure with many chords.

Knicker.

steht, ja frei muss ich es sa-gen, wie's um Ih-re Sprache steht. Dann

*sempre stacc.*

The fourth system of the duet. The vocal line continues with the lyrics 'steht, ja frei muss ich es sa-gen, wie's um Ih-re Sprache steht. Dann'. The piano accompaniment includes the instruction 'sempre stacc.' (sempre staccato).

fragt ich, ob Sie gestern sich nicht hätten al - te - rirt? Sie gaben mir zur

The fifth system of the duet. The vocal line begins with the lyrics 'fragt ich, ob Sie gestern sich nicht hätten al - te - rirt? Sie gaben mir zur'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

Filz.

Antwort: sie hat mich gar sehr char - mirt. Ich ha - be meinen Trichter nun und

will Sie schon ver - stehn, und re - den Sie nur deut - li - cher, so wird es besser

Knicker.

gehn. Wir wol - len nun von meiner Nich - te auch ein Wörtchen sprechen, ich

( Filz lässt den Trichter fallen.) Filz.

hoffe, dass Sie Ihr gegebnes Wort nicht werden brechen. Die Nich - te will mich

Knicker.

Filz.

sprechen? O so legen Sie den Trichter an, sonst schrei ich mich zu Tode. Nun was

Filz.

hat die Nichte denn ge-than? Was hat die Nichte denn ge-

Knicker.

Legen Sie den Trichter an!

*cresc.*

than? Was hat die Nichte denn ge - than? Den

(schreit)

O legen Sie den Trichter an! den Trichter

*f*

(legt ihn an.)

Trichter? an? Nun was hat die Nichte denn gethan?

le - gen Sie an! Nun.

*p* *f*

Nichts? Nichts?

Nichts! Nichts! Nichts! Ich frag - te, ob Sie das ge - geb - ne

*p*

Wort nicht werden brechen? Ich wüsste nicht, wa-rum ich mein ge-göbnes Wort sollt'

brechen? Nun denn, wird sie mich nehmen? O ja, sie wird Sie nehmen! Ja?

Knick. Filz. *cresc.*

Ja! Ja? Ja! Ja? Ja! Nun sehn Sie, dass es besser geht! Gott.

Knick. Filz. Knick. Filz. Knick. Filz. Knick.

Nun sehn Sie, dass es besser geht, dass es besser

Knick. Filz.

lob, dass man mich nun versteht! Gott-lob, dass man mich nun, man mich nun ver-

geht, nun sehn Sie, dass es bes-ser geht, dass es besser geht.

steht, Gott-lob, dass man mich nun, man mich nun ver-steht.

Filz.

Knicker. Der Trich-ter ist doch Gol-des werth, er macht, dass man sich leichter hört, und

dass man besser sich versteht, nun kommen Sie in's Ca - bi - net, in's Ca - bi -

net. Der Trichter ist doch Gol-des werth, er

macht, dass man sich leichter hört, und dass man besser sich versteht, nun kommen Sie in's

Ca - bi - net, in's Ca - bi - net, nun kommen Sie in's Ca - bi - net,

in's Ca - bi - net, in's Ca - bi - net, in's Ca - bi - net.

*p* *f*

net. (Sie gehen Beide ab.)

### Verwandlung.

Dorfplatz wie im ersten Acte.

### Vierte Scene.

Ferdinand (ein Packet unter dem Arm). Röschen (aus ihrem Hause kommend).

Röschen. Ferdinand! — Wohin so eilig?

Ferdinand. Wenn du mich liebst, liebes Röschen, so halte mich nicht auf. Es gehen wichtige Dinge vor.

Röschen. Wie?

Ferdinand. Henriette soll dir alles erklären, ich kann dir's unmöglich selbst sagen. (ab)

### Fünfte Scene.

Röschen allein.

„Ich kann dir's unmöglich selbst sagen!“ — So geheimnißvoll! und gegen mich? Liebe ich ihn nicht? Wer kann mehr Theil an Allem nehmen, was ihm begegnet, als ich? Und er will mir es verschweigen? — Nein, nein, er liebt mich nicht! Er täuscht mich, er will mich hintergehen, er will mein Unglück. O Ferdinand! Ferdinand! Das hat meine innige Liebe für dich nicht verdient!

### Nº 18. Recitativ und Arie.

Andante. Röschen.

Himmel! wie

*pp* *cresc.* *mf*

trä - - ben sich mei - ne Sin - ne! Fer - dinand! du mir

ungetreu? O weh mir! gleich einem Schiff ohne Segel, ohne

Ruder, schwimm'ich auf den schäumenden Meereswo - gen.

*p cresc. f*

Die Donner ras - seln, die Blitze leuchten um mich

*f*

her! Welch ei-ne schauervolle Tie-fe

*p cresc. f p cresc.*

ver-schlingt mich!

*f ff pp*

A-ber seh ich recht? ein Schimmer von Hoffnung strahlt.

O Hoffnung, süsse Hoffnung!

lei-te meine Schritte und blei-be meine Gefährtin!

Adagio.

Hoffnung,

Lab-sal mei-ner See-le, Hoffnung,



Lab - sal mei - ner See - le, dich, vor al - len will ich wäh - len zur Ge -

fähr - tin in dem Leiden, trö - ste mich in al - ler Noth, in

al - - - ler Noth. Soll - te Fer - di - nand mich

fliehen, sich nicht mehr um mich be - mü - hen, mich viel -

leicht auf e - - wig mei - den, mich viel - leicht auf e - - wig

mei - - den, o, so wünschlich mir den Tod, so wünschlich mir den

Tod! Hoff-nung, Lab - sal mei - - ner See - le,

Hoffnung, Lab-sal mei-ner See-le, dich, vor

al - len will ich wählen zur Ge - fähr-tin in dem Leiden, trö - ste

mich in al - ler Noth, in al - - - - - ler

## Allegretto.

Noth. Doch ich seh den Schimmer

glän-zen, der um mich her sich er-gießt, und der

Trost ist oh-ne Grenzen, der von dir, o Hoffnung, fließt. Sollte Fer-di-nand mich

fliehen, sich nicht mehr um mich be-mü-hen, o, dann wünsch ich

mir den Tod, den Tod! Hoffnung, Lab-sal mei-ner

See-le, dich vor al - len will ich wählen zur Ge - fährtin in dem Leiden, trö - ste

mich in al - ler Noth. Doch ich seh den Schimmer

glän - zen, der um mich her sich er -

giesst, und der Trost ist oh - ne Grenzen, der von dir, o Hoffnung, fließt; soll - te

Fer - - di - nand mich fliehen, sich nicht mehr um mich be - mühen, o, dann

wünsch ich mir den Tod, o, dann wünsch ich mir den Tod, den Tod!

*pp* *p cresc.* *f* *p*

Doch ich seh den Schim-mer

*ff* *ff* *ff*

glän - zen, der um mich her sich er -

*ff* *ff* *ff*

giesst, und der Trost ist oh - ne Gren - zen, der von dir, o Hoff - nung,

fließt, und der Trost ist oh - - ne Gren - - -

*p* *cresc.* *f*

- - - zen, der von dir fließt. Doch ich  
*p*

se - he den Schimmer glän - zen, und der Trost — ist oh - ne

Gren - zen, ist oh - ne Gren - - -

- - - - zen, der von dir, o Hoff - - nung, fließt, doch ich  
*ff* *p*

se - - he den Schimmer glän - zen, und der Trost — ist oh - ne

Gren-zen, ist ohne Gren - - - - -

- - zen, der von dir, o Hoff - - nung, fließt, der von

(Sie geht ab.)

dir, o Hoff - - nung, fließt.

### Verwandlung.

Das vorige Zimmer.

### Sechste Scene.

Knicker allein.

Dem Himmel sei Dank! mit Herrn Filz wäre ich nun in Richtigkeit. Ein raiso-  
nabler Mann! Ohne Aussteuer nimmt er Louisen; diese uneigennützigte Grossmuth ist  
um so viel mehr werth, je mehr heutiges Tages der Eigennutz bei den Heirathen ein-  
reisst. Es ist ordentlich, als könnte in unsern Zeiten der Ehestand ohne einen gol-  
denen Grund und Boden gar nicht mehr gedeihen. Daran ist nichts schuld, als der  
leidige Geiz. Es ist doch ein erschreckliches Laster!

### Siebente Scene.

Knicker. Henriette.

Henriette. Herr Commerzienrath! ein fremder Mann will Sie sprechen.

Knicker. Was will er?

Henriette. Das hat er nicht gesagt.

Knicker. Es wird ein Vagabund sein, der mich um ein Viaticum bringen will. Weis' ihn ab!

Henriette. Es scheint nicht so, als wenn er Ihr Viaticum brauchte. Er ist prächtig an-  
gezogen, hat zwei Mohren bei sich -

Knicker. Mohren?

Henriette. Er hat einen langen Bart —

Knicker. Es wird ein polnischer Jude sein.

Henriette. Mir sieht er aus wie ein Türke.

Knicker. Er mag kommen! — Aber höre, Henriette, dass wir nicht eins in das andere reden, was ich sagen wollte, — ja! — Heute Mittag will ich tractiren wegen dem Eheversprechen zwischen Louisen und dem Herrn Kauf- und Handelsmann Filz.

Henriette. Da wird's hoch hergehen! Wie viel Gerichte?

Knicker. Zwei! Wozu soll der Ueberfluss? Der Mensch kann es dahin bringen, wenn er weiss, was Philosophie ist, dass er mit Eicheln fürlieb nimmt.

Henriette. So ist die Philosophie keine Wissenschaft für mich.

Knicker. Sieben Personen mit den Zeugen werden hier speisen; aber du brauchst nur auf viere zu rechnen. Wo viere essen, können immer sich sieben sättigen, wenn sie nicht den Heiss hunger haben, und ich esse ja sehr wenig. — Jacob soll bei Tafel aufwarten. Aber er soll nicht so in den Tag hinein einschenken, als läge das Heidelberger Fass in meinem Keller. Der Trunk ist eine abscheuliche Sache, und ein Betrunkener ist ein böses Bild. Man soll mir nicht nachsagen, dass ich solche Excesse begünstige. Der Mensch ist zum Wassertrinken geboren, und der Wein ist nur für die Kranken da. Lass drei Bouteillen auftragen und damit Punktum. Weisst du was, Henriette? Nimm zwei Bouteillen Wein und vermische sie mit Wasser, dass die dritte herauskommt. Verstehst du mich?

Henriette. Aber wenn's die Gäste nun schmecken?

Knicker. Lass sie's schmecken! Desto besser, so trinken sie desto weniger. Vielleicht können wir gar noch eine Bouteille ersparen.

Henriette. Wie wär's denn, wenn wir die Bouteille rothen Champagner —

Knicker. Ich dachte gar! — Die soll stehen bleiben bis zu meiner Verlobung oder Hochzeit.

Henriette. So? — Und die ist wohl bald?

Knicker (seufzend). Ja! ich habe mich endlich entschlossen, meinem Junggesellenstande Valet zu geben.

Henriette. Und Ihre Braut?

Knicker. Die wirst du bald kennen lernen.

Henriette. Wirklich? Aber wissen Sie wohl, dass ich Ihnen Einspruch thun werde.

Knicker. Mir?

Henriette. Soll ich Ihnen Ihre Verbindlichkeiten wieder zurück in's Gedächtniss rufen? —

Als meine Grossmutter starb und ich dreihundertfünfundsechzig Thaler in Golde erbt und Sie mir das Geld zu zwei Procent abschwatzen; als Sie mir darauf einmal so übel begegneten und ich mein Capital und meinen Lohn seit sechs Jahren zurückforderte und als Sie mich nicht wollten abziehen lassen; als Sie mir die besten, süssesten Worte gaben, in Ihrem Hause zu bleiben; als ich mich bereden liess; als mich darauf der Landcommissar heirathen wollte und ich ihm das Jawort gegeben hatte — was gaben Sie mir denn da, damit ich den Landcommissar abweisen und mein Geld nicht von Ihnen fordern sollte? was gaben Sie mir damals? — — Liebes Jettchen, sagten Sie, ich will deine treuen Dienste belohnen, unser Geld soll sich nicht von einander scheiden, und wir selbst wollen ein Band knüpfen, das uns unzertrennlich an einander binden soll.

Knicker. Ach, was da! — Die Zeiten sind vorbei!

Henriette. Aber vergessen habe ich nichts. — Sie haben mir damals ein Eheversprechen gegeben und darüber sprechen wir gelegentlich noch mit einander. (ab.)

Knicker. Es ist mir nichts daran gelegen! — Das ist wahr! Die Weiber haben in solchen Fällen eiserne Memoiren. — Ich weiss wohl, ich habe damals einen dummen Streich gemacht; aber da wär' ich ein Narr, wenn ich mir die Mühe nähme, ihn wieder gut zu machen. Das muss ein Mann von Genie nie thun.

### Achte Scene.

Knicker. Ferdinand (in prächtiger armenischer Kleidung). Zwei Mohren.



## № 19. Türkisches Lied.

Andante.

The first system of the piano accompaniment consists of three staves. The top staff is the treble clef, and the bottom two are the bass clef. The music is in 2/4 time and D major. It begins with a piano (*p*) dynamic and features a mix of chords and moving lines. Dynamics change to *f* and back to *p* throughout the system.

Ferdinand (mit türkischen Verbeugungen).

The second system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "Sa-la-ma mi lec - ca, mi lec - ca, ma-ka - ka re - - bec - ca,". The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic and includes some *f* passages.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "re - bec - ca, ma-li ma ti - ka - la, ti - ka - la, pa Hu - ba - ba -". The piano accompaniment features a mix of *p* and *f* dynamics.

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "la, Hu - ba - ba - la! Hu - ba - ba - la! Hu - ba - ba - la!". The piano accompaniment is marked with a forte (*f*) dynamic.



**Knicker.** Gehorsamster Diener! – Mein lieber Herr, ich bin von Geburt ein Deutscher und kann unmöglich das Vergnügen haben, Sie zu verstehen, wenn Sie nicht in meiner Muttersprache mit mir reden können.

**Ferdinand.** Seien ohne Sorgen, Hubabala auch so sprechen kann, wie du.

**Knicker.** Das ist mir lieb. – Welchem Bewegungsgrunde habe ich Ihren Besuch zuzuschreiben, mein theuerster Herr Hubabala?

**Ferdinand.** Du sein ein glücklich Mann und ich sein ein Philosoph, der da war ein Schüler des grossen Acharazza und der da wohnte in den Pyramiden zu Memphis.

**Knicker.** Da mag er gut logirt gewesen sein. – Womit kann ich dienen?

**Ferdinand.** Mir kann dienen kein Mensch. – Ich wollen dir dienen.

**Knicker.** Wird mir grosse Ehre und viel Vergnügen sein. Aber worin?

**Ferdinand.** Dein Haus sein gewesen vor 20,000 Jahren ein gross Palast.

**Knicker.** So? – Nun, und? –

**Ferdinand.** Vor 16,000 Jahren sein gekommen der grosse Erdbeben, der haben zerstört den Palast, sonst stünden er noch da.

**Knicker.** Das ist glaublich.

**Ferdinand.** Da haben gewohnt in dem Palast die Königin Mizrilla, und deine Keller sein gewesen die Schatzkammer; da lagen wohlverwahrt gegen 40 Millionen Edelgestein und Gold und Perlen, und diese – liegen noch da.

**Knicker.** In meinem Keller?

**Ferdinand.** In deine Keller!

**Knicker.** Ja, wer das Gold und den Schatz hätte!

**Ferdinand.** Sollst ihn haben. Du dich nicht fürchten müssen, dass Geister werden erscheinen –

**Knicker.** Geister? Das ist doch eine üble Affaire. Aber freilich 40 Millionen, der Gedanke schlägt die Furcht schon ein wenig nieder.

**Ferdinand.** Ich citiren will die Geister, sollen dir nicht schaden.

**Knicker.** Muss ich denn ganz allein mit Ihnen gehen?

**Ferdinand.** Kannst mit dir nehmen einen Freund.

**Knicker.** Je nun, so mag's wohl angehen.

**Ferdinand.** Ich dich erwarten in einer Viertelstunde im Keller. Gieb die Schlüssel.

**Knicker.** Aber hören Sie, es liegt ein Fässchen Wertheimer im Keller und eine Bouteille Champagner –

**Ferdinand.** Trinken nicht Wein. Sein ein Mahomedaner.

**Knicker.** Man weiss manchmal nicht, wie's geht!

**Ferdinand.** Wollen sein nicht glücklich, ich dich verlassen.

**Knicker.** Ach nein! ich bitte. – Es fuhr mir nur so heraus. – (Er giebt ihm die Schlüssel) Ich will – ich habe gar kein Misstrauen – ich komme ganz gewiss. –

**Ferdinand.** Dich erwarten Hubabala. (mit einer türkischen Verbeugung) Salamilek! (ab.)

**Knicker** (ihm nachahmend). Salamilek! gleichfalls.

## Neunte Scene.

**Knicker** allein.

Ein curioser Handel! – Ich habe immer gehört, man soll den Geistern nicht zuviel trauen; aber – 40 Millionen! – Ich wage es! – Eigentlich müsste ich lügen, wenn ich spräche: Das Herz klopfte mir nicht; aber der Gedanke an 40 Millionen ist mächtiger als alles Herzklopfen. Er ist ein Magnet, der mich in den Keller zieht, eine Kraft, der mein Herz sympathisch zueilt. – Wenn ich so daran denke, welche selige Stunden ich nunmehr an dem vollen Kasten geniessen werde, so – ja, so müssten sogar die Empfindungen der Liebe aus meinem Herzen weichen. Es ist aber auch besser, man hält sich an Realitäten, denn die Procente des Capitals der Liebe sind mehrstentheils sehr sentimentalisch. – Nun will ich doch aber sehen, dass ich – aha! wie gerufen!

## Zehnte Scene.

Knicker. Filz.

**Knicker.** Ist's Ihnen nicht gefällig mit mir zu gehen?

**Filz.** O ja! Ich stehe recht gern.

**Knicker.** Wo haben Sie Ihren Trichter?

**Filz.** Ein Dichter? Gott bewahre! bringen Sie mich nicht in übelen Ruf, ich kann keine Verse machen. Man könnte mich der Zauberei wegen anklagen. —

**Knicker.** Ach ich dachte gar! — Legen Sie doch den Trichter an's Ohr.

**Filz.** Was wäre ich? ein Mohr? Herr Commerzienrath, kommen Sie mir nicht so spitzig!

**Knicker** (schreiend). Legen Sie Ihren Trichter an's Ohr!

**Filz.** Nun, nun! Schreien Sie doch, als wenn ich taub wäre! — Ja, ja! (legt den Trichter an)  
Was beliebt Euer Edlen?

**Knicker.** Wir wollen in den Keller gehen und wollen Wein probiren.

**Filz.** Herzlich gern! — Ich bin ein Mann, der sein Gläschen mittrinkt. Ach! ich habe schon mancher Bouteille den Hals gebrochen. Ich bin ein wahrer Weinfreund.

**Knicker.** Ich auch. Bei mir ist er recht gut aufgehoben.

**Filz** (auf den Leib zeigend). Bei mir auch.

**Knicker.** Nun, ist's gefällig?

**Filz.** Euer Edlen belieben — Apropos!

**Knicker.** O, stehe mir bei, Geduld!

**Filz.** Schuld? Ich? — ich bin an nichts schuld.

**Knicker.** Mein Gott! wie kann man nur so taub sein!

**Filz.** Wein? Nun ja doch, warten Sie nur! Ich muss erst erinnern, dass Sie im Contract auch einen Punkt abgeändert haben. Da heisst es zum Beispiel (liest aus dem Contract mit der Brille:) „Drittens, macht Herr Tobias Filz sich anheischig und verbindlich, seine Jungfer Braut ohne Mitgift und so, wie sie geht und steht, zu nehmen.“ — Das ist aber meine Meinung nicht. Hausgeräthe und Kleider muss sie doch haben?

**Knicker** (schreiend). Hausgeräthe hat sie nicht und Kleider braucht sie nicht.

**Filz** (mit dem Trichter am Ohr). Nicht? Sie braucht keine Kleider? Ohne Kleider soll sie zu mir kommen?

**Knicker** (schreiend). Geben Sie ihr die Kleider von Ihrer seligen Frau!

**Filz.** Die kann sie nicht brauchen. Sie wissen ja, dass meine selige Sabine eine sehr grosse und starke Frau war. Sie hatte fünf Schuh, elf Zoll und zwei Striche, Militärmass, und wog netto 279 Pfund. Sie war eine wahre Amazone, nur dass, Gott habe sie selig! sie ihr verstorbenes Kind selbst stillte. Ihre Kleider sind Louischen viel zu gross.

**Knicker** (schreiend). Lassen Sie die Kleider einschlagen.

**Filz.** Sie sind aus der Mode.

**Knicker** (schreiend). Die alten Moden kommen jetzt alle wieder auf. Die Kleider mit Blumen und Früchten, mit Affen und Papageien, mit Springbrunnen und Bäumen, mit Schnirkeln und Kanten werden jetzt als Modestaat getragen.

**Filz.** Ach, ich dachte gar!

**Knicker** (schreiend). Ganz gewiss!

**Filz.** Nein, meine Frau muss nach der geschmackvollsten Mode gehen.

**Knicker** (schreiend). Machen Sie ihr nicht so etwas weiss, sonst kommen Sie auf keinen grünen Zweig.

**Filz.** Ich mag auch nicht auf einen Zweig, ich bin kein Vogel, ich bleibe auf der Erde, wo ein Mensch hingehört. — Es bleibt dabei, meine Braut muss ihre Kleider mitbringen.

**Knicker.** Ist das ein Geizhals! Das hätt' ich nicht in Ihnen gesucht.

**Filz.** Wer hat sie verflucht?

**Knicker.** Nun höre nur einmal ein Mensch an!

**Filz.** Was? Ich hätte es gethan? — So lass ich mir nicht kommen!

**Knicker.** Ihren Trichter legen Sie an und kommen Sie mit mir in den Keller. Bei einem Glase Wein wollen wir Alles in's Reine bringen.

**Filz.** Nun gut! ich will mich also geduldigen.

**Knicker.** Kommen Sie! (Sie gehen ab.)

## Verwandlung.

Ein finsterner Keller. Mitten in der Bühne ist eine Oeffnung zum Auf- und Absteigen.

## Elfte Scene.

Ferdinand (in seiner armenischen Kleidung). Louise, Röschen, Henriette, Carl (als Geister mit weissen Kappen verkleidet). Die beiden Mohren (mit blossen Säbeln, einer hat ein Dintenfass, der andere eine lange schwarze Feder in der Hand).

Ferdinand. Alles ist also in Ordnung.

Carl. Alles!

Ferdinand. Und der Revers?

Carl. Hier ist er.

Ferdinand (nimmt das Papier). Nun mag er kommen. Ich bitte Euch, spielt Eure Rollen gut. Es giebt einen Hauptspass.

## No 20. Septett.

Allegro brillante.

Piano introduction for No. 20 Septett, marked *f*. The music is in 6/8 time and A major. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

Vocal entries for Röschen, Henriette, Louise, Carl, and Ferdinand. The music is in 6/8 time and A major. The vocal lines are accompanied by the piano introduction. The lyrics are: Röschen. Henriette. Louise. Ha, ha! welch' ein Ver-gnü-gen, den Carl. Ferdinand. Ha, ha! welch' ein Ver-gnü-gen, den

Repeating vocal line for the Septett. The lyrics are: Al-ten zu be-trü-gen! O kennt' er nur die Gei-ster und ih-ren grossen Al-ten zu be-trü-gen! O kennt' er nur die Gei-ster und ih-ren grossen

Mei-ster, o kennt' er nur die Gei-ster und ih - ren gro-ssen Mei - ster, er  
 Mei-ster, o kennt' er nur die Gei-ster und ih - ren gro-ssen Mei - ster, er

hoff-te nicht auf Geld, das er auch nie er-hält, er hoff-te nicht auf Geld, das  
 hoff-te nicht auf Geld, das er auch nie er-hält, er hoff-te nicht auf Geld, das

er auch nie er-hält. Ferdinand.  
 er auch nie er-hält. Jetzt, Freunde, ist es Zeit in dieses Loch zu steigen, nur

hal - tet Euch be - reit, Euch al - so bald zu zei - gen, so bald ich Euch ci -

ti - re, so kommt dann al - le Vie - re ganz fei - erlich her - an und fangt das Schauspiel

Louise.

Ha, halwelchlein Vergnügen, den Al-ten zu be-trügen! O kennt' er nur die  
 Carl. Ferdinand.  
 an. Ha, halwelchlein Vergnügen, den Al-ten zu be-trügen! O kennt' er nur die

Gei-ster und ih-ren grossen Meister, o kennt' er nur die Gei-ster und ih-ren grossen  
 Gei-ster und ih-ren grossen Meister, o kennt' er nur die Gei-ster und ih-ren grossen

Meister, er hofft auf Schmuck und Geld, das er doch nie er-hält, er hofft auf Schmuck und  
 Meister, er hofft auf Schmuck und Geld, das er doch nie er-hält, er hofft auf Schmuck und

Geld, das er doch nie er-hält, das er doch nie erhält, das er doch nie erhält. (Rosine, Hen-  
 riette, Louise  
 und  
 Carl steigen  
 hinab. Ferdi-  
 nand geht um-  
 her.)

### Zwölfte Scene.

Ferdinand, Knicker, Filz (Beide mit Laternen). Die Mohren.

Larghetto.

Filz.  
Knicker.

Wir wol - len uns pla -

ci - ren und hier den Wein pro - bi - ren, denn heu - te muss auch

Wein auf un - srer Ta - fel sein, wir wol - len uns pla - ci - ren und

hier den Wein pro - bi - ren, denn heu - te muss auch Wein auf un - srer Ta - fel

sein, denn heu - te muss auch Wein auf un - srer Ta - fel

Filz.

sein. Wer ist der son-der - ba - re Mann, den

Knicker.

ich dort se - he ge - hen? Freund, le - gen sie den Trich - ter an, da -

(Filz legt den Trichter an.)

mit sie mich ver - ste - hen.

Knicker.

Der Mann dort ist ein gro - sser Mann, er

nimmt sich mei - ner red - lich an. Ein Schatz ist hier ver -

Filz.

gra - ben, den soll ich heut noch ha - ben. Und



## Knicker.

die dort un-be - weglich stehn und ih - re Augen so verdrehn? Ich weiss nicht! doch

## Filz.

fällt mir ein, dass die - se sei - ne Sklaven sein. Ein böser Geist führt' mich hie - ber, für

## Knicker.

die Ge - sellschaft dank' ich sehr. Mein lie - ber Freund, Sie

bleiben hier, er - warten auch ein Glück mit mir. Sie kriegen ihren Theil davon: von

einer je - den Mil - li - on will ich zwei Groschen ge - ben, wenn wir den Schatz er -

## Filz.

he - ben. Zwei Groschen von der Mil - li - on? nein, das ist gar nicht

Ferdinand.

Herr Ni-cker! Knicker (zu Filz).  
 viel, viel lie-ber will ich nichts da-von. Sein sie still!

Andantino.

Ferdinand.

Herr Nicker sich da stel-len her, dort blei-ben stehn der an-der Herr und

sich vom Fleck nicht rühren, wenn ich die Geist ei - ti - ren. Wenn

nicht thun, was ich wol - len, Sie es be - kla - gen sol - len. Nun

Filz.  
Knicker.

mer - ken nur recht auf, die Gei - ster wa - chen auf. Ach

mei - ne Glied - er zit - tern, ein be - ben - des Er -

schüt - tern dringt mir durch Mark und Bein, des

Ferdinand.  
To - des kann - ich sein! Nun mer - ken nur recht auf,

die Gei - ster wa - chen auf, die Gei - ster wa - chen auf.

*Adagio.*  
*ff*

Recit.  
Ferdinand.

Potschiri, potschuri, potscha! Er-

(Henriette steigt auf und stellt sich rechts.)

schein' die Geist von O-rient! Tschi-pi-ri, tschipu-ri, tshi-

*pp*

(Röschen steigt auf und stellt sich Henriette gegenüber.)

pa! Erschein' die Geist von Occident! Potschi-ri, pot-

*pp*

(Louise erscheint und stellt sich neben Henriette.)

schuri, potscha! Geist Me-ri-di-es steigen auf! Tschi-

*pp*

(Carl erscheint neben Röschen.)

pi-ri, tschipu-ri, tshi-pa! Geist Sep-ten-tri-on komm her-auf!

*f*

6/4

140 Moderato.  
Röschchen. Henriette.  
Louise.

Carl.  
Was ist denn nun wohl dein Be - geh - ren, o mäch-ti-ger Huba - ba - la? — Wir  
Was ist denn nun wohl dein Be - geh - ren, o mäch-ti-ger Huba - ba - la? — Wir

The first system of the score features Carl's vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staves. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 6/4. The piano part begins with a *pp* dynamic marking. The vocal line starts with a melodic phrase that leads into the lyrics.

wol-len dir Al-les ge - wä - ren, und jetzt sind zu dienen wir da. — Lass  
wol-len dir Al-les ge - wä - ren, und jetzt sind zu dienen wir da. — Lass

The second system continues Carl's vocal line and piano accompaniment. The piano part features a more active accompaniment with chords and moving lines in both hands.

uns deinen Wil-len ver - neh - men, und sag' uns, was du wohl ver - langst, — und  
uns deinen Wil-len ver - neh - men, und sag' uns, was du wohl ver - langst, — und

The third system shows Carl's vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with a rhythmic accompaniment of chords.

Ferdinand.  
sag' uns, was du wohl ver - langst? Ich,  
sag' uns, was du wohl ver - langst?  
Filz und Knicker.  
Ich sterbe vor Schrecken und Angst!

The fourth system features Ferdinand's vocal line and piano accompaniment. Ferdinand's line is shorter and more dramatic, ending with the text "Ich sterbe vor Schrecken und Angst!". The piano part provides a supporting accompaniment.

Geister, Euch müssen ge - bieten, ver - wei - len in Ruh' hier und Frieden, und

Röschen.  
Henriette.

bringen hieher auf die Platz den langen vergra - be - nen Schatz. Louise. O  
Carl.

O

mächtiger Hu - ba - ba - la, wir sind treu zu dienen dir da, dir  
mächtiger Hu - ba - ba - la, wir sind treu zu dienen dir da, dir  
Filz und Knicker.

Ich

Ferdinand.

wil - lig das all' zu ge - wä - ren, was du von uns immer ver - langst. So  
wil - lig das all' zu ge - wä - ren, was du von uns immer ver - langst. —  
sterbe vor Schrecken und Angst! — ich sterbe vor Schrecken und Angst! —

recht! nun er-füllt mein Be-gehr und bringen den Schatz mir hie-her Carl. La

The first system of the score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "recht! nun er-füllt mein Be-gehr und bringen den Schatz mir hie-her Carl. La". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

li la li-la li la li, li la li la li la li la, la

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "li la li-la li la li, li la li la li la li la, la". The piano accompaniment includes dynamic markings: *f* (forte) and *p* (piano).

li la li la li la li, li la li la li la li la.

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "li la li la li la li, li la li la li la li la." The piano accompaniment includes dynamic markings: *p* (piano) and *f* (forte).

(Es fährt eine Flamme aus dem Loche, man hört unterirdische Donner. Es steigt ganz langsam eine kupferne Vase mit zwei Handhaben herauf.)  
Adagio.

The fourth system is a piano accompaniment for the scene. It features a treble clef and a key signature of one flat. The music is marked *ff* (fortissimo) and includes dynamic markings *f* and *p*. The tempo is *Adagio*.

The fifth system continues the piano accompaniment. It features a treble clef and a key signature of one flat. The music is marked *f* and *p*.

The sixth system concludes the piano accompaniment. It features a treble clef and a key signature of one flat. The music is marked *f* and *p*.

Allegretto.

Knicker.

O Himmel! der Schatz ist schon da, o

gött-li-cher Hu-ba-ba - la! O Him-mel! der Schatz ist schon da, o

mäch-ti-ger Hu-ba-ba - la! Wie sehr bin ich Ih-nen ver - bun-den, der

Schatz ist nun ge - fun-den, ich wer-de ein glück-li-cher Mann, der

(Knicker will die Vase anpacken, Flammen verhindern ihn daran.)

nimmer beloh-nen Sie kann. Was



ist das? was soll denn das sein? Ge - hört denn die Va - se nicht mein? O

nein, noch ge - hö - ren nicht dein! du sol - len vor - he - ro quit - ti - ren, ich

müs - sen mich le - gi - ti - mi - ren, mein Meister sonst nicht glauben wol - len, dass

du den Schatz hast ha - ben sol - len. *Knicker.* Sie sol - len sich le - gi - ti - mi - ren, im

Zim - mer will ich quit - ti - ren; Herr Filz, auf hur - tig hie - her, die

(Sie nähern sich, es steigen wieder Flammen auf.)  
Vas' ist al - lein mir zu schwer.

*CRESC.*

## Ferdinand.

O las-sen! ich ha-be schon sa-gen, du

e-her die Schatz nicht fort-tra-gen, bis du nicht der Blatt un-ter-schreiben, drum

las-sen den Vor-witz nur bleiben. Der Quittung sein schon con-ci - pi-ren, du

nur dei-ne Nam sub-scri - bi-ren, der Schreibzeug pa-rat schon hier sein, du

(Die Mohren bringen Dinte und Feder. Knicker sucht seine Brille,  
schreiben und sa-gen nicht nein.

den Revers zu lesen.)  
Ach

nicht doch, du dür-fen nicht le-sen, du müssen dich nur un-ter-schreiben, du

ir-disch ge-brech-li-ches We-sen. du müssen ge-hor-sam nur sein! Ich

soll-te die Schrift nicht erst le-sen, und soll-te sie doch un-ter-schreiben? Hu-

ba-ba-la, das lass ich blei-ben, es könn-te ein Wech-sel wohl

**Allegro agitato.**

(Ferdinand will ihm den Revers entreissen; sie zanken sich darum und während dem verliert Ferdinand seinen Turban und Bart.)

sein.

First system of piano introduction, featuring a treble and bass staff with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The music consists of flowing sixteenth-note patterns in the right hand and block chords in the left hand.

Second system of piano introduction, continuing the melodic and harmonic patterns from the first system.

Röschen. Henriette. Louise.

First system of the vocal and piano introduction. The vocal line is in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Dynamics include *sp* (sforzando).

Carl. O Him - mel, wie wird es uns ge - hen! wird  
 Ferd. O Him - mel, wie wird es uns ge - hen! wird

Second system of the vocal and piano introduction. The vocal line continues with the lyrics: "uns erst der Al - te noch se - hen! Ver - ra - then ist nun un-ser". The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *sp*.

uns erst der Al - te noch se - hen! Ver - ra - then ist nun un-ser  
 uns erst der Al - te noch se - hen! Ver - ra - then ist nun un-ser

Third system of the vocal and piano introduction. The vocal line concludes with the lyrics: "Plan, was fan - gen wir je - tzo noch an. Knicker." and "Plan, was fan - gen wir je - tzo noch an. Ei". The piano accompaniment includes a final cadence with dynamics *f* and *p*.

Plan, was fan - gen wir je - tzo noch an. Knicker.  
 Plan, was fan - gen wir je - tzo noch an. Ei

sieh doch, mein Nef-fe ist Hu-ba - ba - la? mein Nef-fe, Hu-ba-ba - la! mein

Röschen. Henriette.  
Louise.

Ver-ra-then un-ser Plan, was fan-gen wir nun

Carl.

Ferd. Ver-ra-theu un-ser Plan, was fan-gen wir nun

Nef-fe Hu-ba-ba - la! Mein Nef-fe,

*più f*

an? Ver-ra-then un-ser Plan, was fan-gen wir nun an?

an? Ver-ra-then un-ser Plan, was fan-gen wir nun an?

ei sieh doch, mein Nef-fe, Hu-ba-ba-la! Nun

(Kuckler geht)

*p*

### Andantino.

zu den Geistern und zieht einem nach dem andern die Kappe ab.)

wol-len wir se-hen, wer sind die-se da!

(zu Carl)

Ihr Die-ner, mein Herr! ei, wir

(zu Röschen)

sprechen uns hier? Ach Rös-chen! ei seht doch! will-

(zu Louise)

kommen bei mir? Lou - is - chen! ich dan-ke gar

(zu Henriette)

schön dei-ner Müh. Und Jett-chen? auch du bist von

die-ser Par-thie?

Allegretto.

Knicker.

Da stehn sie wie Säulen und können nichts sagen, sie werden wohl

zwei-mal das Spässchen nicht wagen, was habt Ihr, Ihr Leut-chen, was habt Ihr da -

Röschen. Henriette.

Louise. Ver - ra-then ist nun un-ser  
Carl. Ferd.  
von, wer soll Euch be - zah-len die Mü-he, den Lohn? Ver - ra-then ist nun un-ser

herr-li - cher Plan, wie wird es uns ge-hen, was fan-gen wir an? Knicker.  
herr-li - cher Plan, wie wird es uns ge-hen, was fan-gen wir an? Ich

will Euch be - zah-len, er - war-tet den Lohn, Ihr sollt ihn be - kom-men, jetzt

Röschchen.  
Henriette.

Louise. Wir ge-hen, Herr Kni-cker; wir ge-hen da - von, er -  
 Carl. Ferd.  
 packt Euch da - von. Wir ge-hen, Herr Kni-cker, wir ge-hen da - von, er -

war-ten von Ih-nen den herr-lich-sten Lohn. Wir ge-hen, Herr Kni-cker, wir  
 war-ten von Ih-nen den herr-lich-sten Lohn. Wir ge-hen, Herr Kni-cker, wir  
 Filz.  
 Knicker. Was soll ich hier ma-chen, was  
 Ich will Euch be - zah-len, er -

(Sie gehen ab, die  
Mohren ebenfalls.)

ge-hen da - von, er-war-ten von Ih-nen den herr-lich-sten Lohn.  
 ge-hen da - von, er-war-ten von Ih-nen den herr-lich-sten Lohn.  
 soll denn das sein? hier giebt's, wie ich mer-ke wohl nimmer-mehr Wein. (will gehen.)  
 war-tet den Lohn, Ihr sollt ihn be - kommen, jetzt packt Euch da - von!



## Allegro.

Knicker.

So war-ten Sie doch, wir ge-hen zu - sam-men, es se - tzet der

Wein nur das Blut uns in Flammen. Doch sach-te! da seh ich die köst - li-che

Va-se, die Ur-sach von mei-ner su - per-ben Ex - ta-se. Da kom-men Sie hie-

her, und fas-sen Sie fein 'an, viel-leicht hat der Zu - fall noch Al - les ge -

than. Filz.  
Halb-part! was wir

fin-den. Das geh ich nicht ein, es bleibt beim Ac-cord! Nun so mag es denn

*crese. poco a poco*

(Sie öffnen die Vase, ziehen aber nur alte Lumpen heraus.)

sein! Knicker. Zum Hen - ker! was sind das für herr - li-che Sa-chen, die

(Sie packen wieder ein.)

kön - nen nicht glück - lich den Bet - telmann ma-chen. Die Va - se von

Ku - pfer ist uns doch be-schert, wer we - nig nicht ach - tet, ist viel auch nicht

*crese.*

werth, die Va - se von Ku - pfer ist uns doch be-schert, wer we - nig nicht

*p* *crese.*

ach - tet, ist viel auch nicht werth. Die Va - se von Ku - pfer ist

uns doch be - schert, wer we - nig nicht ach - tet, ist viel auch nicht

werth, die Va - se von Ku - pfer ist uns doch be - schert, wer

we - nig nicht ach - tet, ist viel auch nicht werth, ist viel

auch nicht werth, ist viel auch nichtwerth. (Sie wollen die Vase forttragen.)

## Dreizehnte Scene.

Knicker. Filz. Ferdinand. Louise. Carl. Röschen. Henriette.

(Letztere haben ihre Maskenkleider abgeworfen und treten Knicker und Filz entgegen.)

Ferdinand. Herr Onkel! da der Spass nichts über Ihre Selbstverleugnung vermag, so mag es der Ernst thun. Ich erkläre Ihnen hiermit feierlich, dass ich nicht gesonnen bin, mich länger von Ihnen so wie gewöhnlich behandeln zu lassen. In einigen Wochen bin ich majorem und werde meine Rechte zu vertheidigen wissen. — Uebrigens steht es bei Ihnen, ob wir die Schatzgräbergeschichte bei der Obrigkeit anzeigen sollen oder nicht. Wollen Sie Process?

Carl. Sie kennen meinen Bruder, den Advocaten —

Knicker. Leider habe ich die Ehre!

Henriette. Wollen Sie es darauf ankommen lassen die Giltigkeit eines gewissen Versprechens von der Obrigkeit zu vernehmen?

Knicker. Alles! Alles! nur keinen Process.

Filz. Wenn ich nur wüsste, wovon sie sprächen!

Ferdinand. Willigen Sie in meine Heirath mit Röschen?

Knicker. Ja! macht, was Ihr wollt!

Ferdinand. Und meine Schwester? —

Knicker. Sie mag meinetwegen heirathen, wenn sie will.

Ferdinand. Also — sind wir einig.

Henriette. Und ich?

Knicker. Du sollst meine Frau werden. Meinen Mündern zum Possen will ich dich heirathen, damit sie nach meinem Tode keinen Heller erben können. Da hast du meine Hand.

Henriette (schlägt ein). Treu bis in den Tod!

Ferdinand. Ich gratulire!

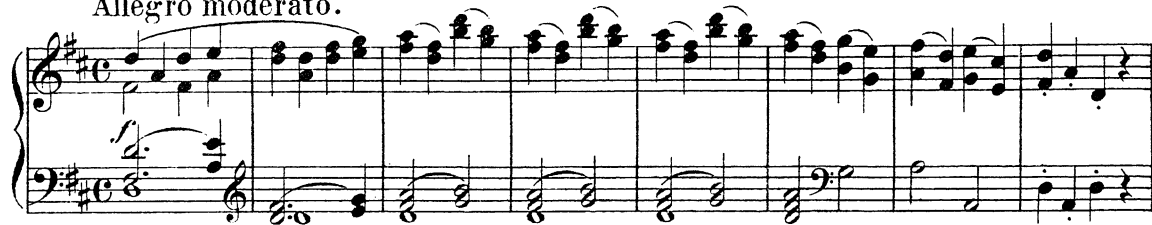
Henriette. Ich auch. — Sehen Sie, lieber Herr Commerzienrath, Sie bestätigen das Sprichwort: Was sein soll, schickt sich wohl. — Uebrigens bitte ich, haben Sie Respect vor meinem Orakel der weissagenden Karte! (zu Filz schreiend:) Sie haben Ihre Braut verloren.

Filz. So? — Wenn ich das gewusst hätte, so wäre ich zu Hause geblieben.

Knicker (schreiend). Es geht nicht anders! Was sein soll, schickt sich wohl.

N<sup>o</sup> 21. Vaudeville.

Allegro moderato.



Rösch. Henr.

Louise.  
Lie - be dient dem Glück zum Spie - le, hei - ter ste - hen wir am Zie - le,  
Carl.  
Lie - be dient dem Glück zum Spie - le, hei - ter ste - hen wir am Zie - le,  
Ferd.  
Lie - be dient dem Glück zum Spie - le, hei - ter ste - hen wir am Zie - le,  
Filz.  
Knick.  
Lie - be dient dem Glück zum Spie - le, hei - ter ste - hen wir am Zie - le,

dan - ken die - ser Wun - der - macht, die uns froh und glück - lich  
 dan - ken die - ser Wun - der - macht, die uns froh und glück - lich  
 dan - ken die - ser Wun - der - macht, die uns froh und glück - lich

*p*

macht, die uns froh und glücklich macht. Ja, was sein soll, muss geschehn,  
 macht, die uns froh und glücklich macht. Ja, was sein soll, muss geschehn,  
 macht, die uns froh und glücklich macht. Ja, was sein soll, muss geschehn,

*pp* *p* *pp*

nichts kann dem Geschick entgehn, und nichts ändert seinen Schluss, das beweist Hie - ro - ny - mus!  
 nichts kann dem Geschick entgehn, und nichts ändert seinen Schluss, das beweist Hie - ro - ny - mus!  
 nichts kann dem Geschick entgehn, und nichts ändert seinen Schluss, das beweist Hie - ro - ny - mus!

Ja, was sein soll, muss geschehn, nichts kann dem Geschick entgehn, und nichts ändert seinen Schluss,

Ja, was sein soll, muss geschehn, nichts kann dem Geschick entgehn, und nichts ändert seinen Schluss,

Ja, was sein soll, muss geschehn, nichts kann dem Geschick entgehn, und nichts ändert seinen Schluss,

The first system consists of four staves. The top three staves are vocal lines in G major (one sharp). The first staff is the soprano line, the second is the alto line, and the third is the bass line. The lyrics are written below each vocal line. The piano accompaniment is on the bottom staff, with a forte (f) dynamic marking. It features a steady bass line of quarter notes in the left hand and chords in the right hand.

das beweist Hie-ro-ny-mus, das beweist Hie-ro-ny-mus, das beweist Hie-

das beweist Hie-ro-ny-mus, das beweist Hie-ro-ny-mus, das beweist Hie-

das beweist Hie-ro-ny-mus, das beweist Hie-ro-ny-mus, das beweist Hie-

The second system consists of four staves. The top three staves are vocal lines. The lyrics are written below each vocal line. The piano accompaniment is on the bottom staff, with a fortissimo (ff) dynamic marking. It features a steady bass line of quarter notes in the left hand and chords in the right hand.

ro-ny-mus, das beweist Hie-ro-ny-mus, das beweist Hie-ro-ny-mus!

ro-ny-mus, das beweist Hie-ro-ny-mus, das beweist Hie-ro-ny-mus!

ro-ny-mus, das beweist Hie-ro-ny-mus, das beweist Hie-ro-ny-mus!

The third system consists of four staves. The top three staves are vocal lines. The lyrics are written below each vocal line. The piano accompaniment is on the bottom staff. It features a steady bass line of quarter notes in the left hand and chords in the right hand.

## Henriette.

Zärt - lich, treu und voll Ver - tra - en, wol - len wir durch Blu - men - au - en,  
Knicker.

Zärt - lich, treu und voll Ver - tra - en, wol - len wir durch Blu - men - au - en,

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for Henriette, written in a soprano clef with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "Zärt - lich, treu und voll Ver - tra - en, wol - len wir durch Blu - men - au - en, Knicker." The middle staff is the vocal line for Knicker, written in a bass clef with a bass clef and the same key signature. The lyrics are "Zärt - lich, treu und voll Ver - tra - en, wol - len wir durch Blu - men - au - en,". The bottom staff is the piano accompaniment, written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature. It begins with a piano (*p*) dynamic marking and features a flowing melody in the right hand and a steady bass line in the left hand.

zu der Lie - be Ro - sen - hölln Arm in Arm um - schlungen gehn,

zu der Lie - be Ro - sen - hölln Arm in Arm um - schlungen gehn,

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for Henriette, with lyrics "zu der Lie - be Ro - sen - hölln Arm in Arm um - schlungen gehn,". The middle staff is the vocal line for Knicker, with lyrics "zu der Lie - be Ro - sen - hölln Arm in Arm um - schlungen gehn,". The bottom staff is the piano accompaniment, continuing the melody from the first system. It includes a piano (*p*) dynamic marking and features a flowing melody in the right hand and a steady bass line in the left hand.

Arm in Arm um - schlungen gehn. Ja, was sein soll, muss geschehn,

Arm in Arm um - schlungen gehn. Ja, was sein soll, muss geschehn,

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for Henriette, with lyrics "Arm in Arm um - schlungen gehn. Ja, was sein soll, muss geschehn,". The middle staff is the vocal line for Knicker, with lyrics "Arm in Arm um - schlungen gehn. Ja, was sein soll, muss geschehn,". The bottom staff is the piano accompaniment, continuing the melody. It includes piano (*p*) and pianissimo (*pp*) dynamic markings and features a flowing melody in the right hand and a steady bass line in the left hand.

nichts kann dem Geschick entgehn, und nichts ändert seinen Schluss, das beweist Hie - ro - ny - mus!

nichts kann dem Geschick entgehn, und nichts ändert seinen Schluss, das beweist Hie - ro - ny - mus!

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for Henriette, with lyrics "nichts kann dem Geschick entgehn, und nichts ändert seinen Schluss, das beweist Hie - ro - ny - mus!". The middle staff is the vocal line for Knicker, with lyrics "nichts kann dem Geschick entgehn, und nichts ändert seinen Schluss, das beweist Hie - ro - ny - mus!". The bottom staff is the piano accompaniment, continuing the melody. It includes a piano (*p*) dynamic marking and features a flowing melody in the right hand and a steady bass line in the left hand.

Louise.  
Ja, was sein soll, muss geschehn, nichts kann dem Ge-schick entgehn, und nichts ändert  
Carl.  
Ferd.  
Ja, was sein soll, muss geschehn, nichts kann dem Ge-schick entgehn, und nichts ändert  
Filz. Knicker.  
Ja, was sein soll, muss geschehn, nichts kann dem Ge-schick entgehn, und nichts ändert

seinen Schluss, das beweist Hie-ronymus, das be-weist Hie-ro - ny-mus, das be-  
seinen Schluss, das beweist Hie-ronymus, das be-weist Hie-ro - ny-mus, das be-  
seinen Schluss, das beweist Hie-ronymus, das be-weist Hie-ro - ny-mus, das be-

weist Hie - ro - ny-mus, das be-weist Hie-ro-ny-mus, das be-weist Hie-ro - ny - mus!  
weist Hie - ro - ny-mus, das be-weist Hie-ro-ny-mus, das be-weist Hie-ro-ny - mus!  
weist Hie - ro - ny-mus, das be-weist Hie-ro-ny-mus, das be-weist Hie-ro - ny - mus!



## Louise.

Lass uns e - wig treu - er - ge - ben lie - bend für ein - an - der le - ben,  
 Carl.  
 Lass uns e - wig treu - er - ge - ben lie - bend für ein - an - der le - ben,

die - ses, Lieb - ster, schwör' ich dir, die - ses, Lieb - ster, schwörst du  
 die - ses, Lieb - chen, schwör' ich dir, die - ses, Lieb - chen, schwörst du

mir, die - ses, Lieb - ster, schwörst du mir. Ja, was sein soll, muss geschehn,  
 mir, die - ses, Lieb - chen, schwörst du mir. Ja, was sein soll, muss geschehn,

nichts kann dem Geschick entgehn, und nichts ändert seinen Schluss, das beweist Hie - ro - ny - mus!  
 nichts kann dem Geschick entgehn, und nichts ändert seinen Schluss, das beweist Hie - ro - ny - mus!

Louise.  
Ja, was sein soll, muss geschehn, nichts kann dem Ge-schick entgehn, und nichts ändert  
Carl.  
Ferd.  
Ja, was sein soll, muss geschehn, nichts kann dem Ge-schick entgehn, und nichts ändert  
Filz. Knicker.  
Ja, was sein soll, muss geschehn, nichts kann dem Ge-schick entgehn, und nichts ändert

seinen Schluss, das beweist Hie-ro-ny-mus, das be-weist Hie-ro - ny - mus, das be-  
seinen Schluss, das beweist Hie-ro-ny-mus, das be-weist Hie-ro - ny - mus, das be-  
seinen Schluss, das beweist Hie-ro-ny-mus, das be-weist Hie-ro - ny - mus, das be-

weist Hie-ro - ny-mus, das be - weist Hiero - ny - mus, das be - weist Hiero - ny - mus!  
weist Hie-ro - ny-mus, das be - weist Hiero - ny - mus, das be - weist Hiero - ny - mus!  
weist Hie-ro - ny-mus, das be - weist Hiero - ny - mus, das be - weist Hiero - ny - mus!

## Röschen.

Kann es treu - ver - ein - ten See - len je an Glück und Won - ne feh - len?  
 Ferdinand.  
 Kann es treu - ver - ein - ten See - len je an Glück und Won - ne feh - len?

*p*

dies ver - nei - nen Herz und Mund, krönt die Lie - be un - sern  
 dies ver - nei - nen Herz und Mund, krönt die Lie - be un - sern

*p*

Bund, krönt die Lie - be un - sern Bund. Ja, was sein soll, muss geschehn,  
 Bund, krönt die Lie - be un - sern Bund. Ja, was sein soll, muss geschehn,

*p* *pp*

nichts kann dem Ge - schick entgehn, und nichts ändert seinen Schluss, das beweist Hie - ro - nymus!  
 nichts kann dem Ge - schick entgehn, und nichts ändert seinen Schluss, das beweist Hie - ro - nymus!

Rösch. Henr.

Louise.  
Ja, was sein soll, muss geschehn, nichts kann dem Ge-schick ent-gehn, und nichts ändert

Carl.  
Ferd.  
Filz. Knicker.  
Ja, was sein soll, muss geschehn, nichts kann dem Ge-schick ent-gehn, und nichts ändert

seinen Schluss, das beweist Hie-ro-ny-mus, das be-weist Hie-ro - ny-mus, das be-

seinen Schluss, das beweist Hie-ro-ny-mus, das be-weist Hie-ro - ny-mus, das be-

seinen Schluss, das beweist Hie-ro-ny-mus, das be-weist Hie-ro - ny-mus, das be-

weist Hie - ro - ny - mus, das be - weist Hiero - ny - mus, das be - weist Hiero - ny - mus!

weist Hie - ro - ny - mus, das be - weist Hiero - ny - mus, das be - weist Hiero - ny - mus!

weist Hie - ro - ny - mus, das be - weist Hiero - ny - mus, das be - weist Hiero - ny - mus!

## Filz.

Wie ich mer - ke, ist von al - len mir al - lein das

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are 'Wie ich mer - ke, ist von al - len mir al - lein das'. The piano accompaniment features a right hand with a melodic line and a left hand with a steady bass line. A piano dynamic marking 'p' is present at the beginning of the piano part.

Loos ge - fal - len: Le - be ganz al - lein für dich,

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are 'Loos ge - fal - len: Le - be ganz al - lein für dich,'. The piano accompaniment continues with similar textures, maintaining the 'p' dynamic.

und das Späss - chen är - gert mich, und das Späss - chen

The third system continues the vocal and piano parts. The lyrics are 'und das Späss - chen är - gert mich, und das Späss - chen'. The piano accompaniment includes a piano dynamic marking 'p' in both hands.

är - gert mich. Doch, was sein soll, muss geschehn, nichts kann dem Ge -

The fourth system continues the vocal and piano parts. The lyrics are 'är - gert mich. Doch, was sein soll, muss geschehn, nichts kann dem Ge -'. The piano accompaniment includes a piano dynamic marking 'pp' in the left hand.

schick entgehn, und nichts än - dert sei - nen Schluss, das beweist Hie - ro - ny - mus!

The fifth system concludes the vocal and piano parts. The lyrics are 'schick entgehn, und nichts än - dert sei - nen Schluss, das beweist Hie - ro - ny - mus!'. The piano accompaniment includes a piano dynamic marking 'p' in both hands.

Rösch. Henr.

Louise.  
Ja, was sein soll, muss geschehn, nichts kann dem Geschick ent-gehn, und nichts ändert

Carl.  
Ferd.  
Ferd.  
Ja, was sein soll, muss geschehn, nichts kann dem Geschick ent-gehn, und nichts ändert

Filz. Knicker.  
Ja, was sein soll, muss geschehn, nichts kann dem Geschick ent-gehn, und nichts ändert

seinen Schluss, das beweist Hie-ro-ny-mus, das be-weist Hie-ro-ny-mus, das be-

seinen Schluss, das beweist Hie-ro-ny-mus, das be-weist Hie-ro-ny-mus, das be-

seinen Schluss, das beweist Hie-ro-ny-mus, das be-weist Hie-ro-ny-mus, das be-

(Der Vorhang fällt.)

weist Hie-ro-ny-mus, das be-weist Hie-ro-ny-mus, das be-weist Hie-ro-ny-mus!

weist Hie-ro-ny-mus, das be-weist Hie-ro-ny-mus, das be-weist Hie-ro-ny-mus!

weist Hie-ro-ny-mus, das be-weist Hie-ro-ny-mus, das be-weist Hie-ro-ny-mus!

Ende der Oper.